

91.032

StGB und MStG. Strafbare Handlungen gegen das Vermögen und Urkundenfälschungen

CP et CPM. Infractions contre le patrimoine et faux dans les titres

Siehe Seite 880 hiavor – Voir page 880 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 7. Oktober 1994
Décision du Conseil national du 7 octobre 1994

B. Bundesgesetz über die wirtschaftliche Landesversorgung

B. Loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

40 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.022

Änderung des Zivilgesetzbuches (Herabsetzung des zivilrechtlichen Mündigkeits- und Ehefähigkeitsalters)

Code civil. Révision (Abaissement de l'âge de la majorité civile et matrimoniale)

Siehe Seite 807 hiavor – Voir page 807 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 16. Juni 1994
Décision du Conseil national du 16 juin 1994

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

Dagegen

33 Stimmen
2 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

94.005

StGB. Schaffung einer Zentralstelle zur Bekämpfung des organisierten Verbrechens

CP. Création d'un office central de lutte contre le crime organisé

Siehe Seite 947 hiavor – Voir page 947 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 27. September 1994
Décision du Conseil national du 27 septembre 1994

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

94.032

Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland. Bundesgesetz. Änderung

Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Loi fédérale. Modification

Siehe Seite 952 hiavor – Voir page 952 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Oktober 1994
Décision du Conseil national du 3 octobre 1994

Küchler Niklaus (C, OW), Berichterstatter: Namens des Büros Ihres Rates gebe ich in Zusammenhang mit diesem Geschäft folgende Erklärung ab:

Im Anschluss an die Einigungskonferenz vom 28. September 1994 zu diesem Geschäft wurde in einer Tageszeitung, und zwar unter Angabe der Namen der Parlamentarier, bekanntgegeben, wie sich einzelne Sitzungsteilnehmer geäußert haben.

Darin liegt eine offensichtliche Verletzung des Sitzungsgeheimnisses, die das Büro des Ständerates verurteilt. Es ruft den Ratsmitgliedern selbst, den Mitarbeitern der Verwaltung und den akkreditierten Medienvertretern mit Nachdruck die im Geschäftsreglement verankerte Vertraulichkeit der Kommissionssitzungen und der Kommissionsprotokolle in Erinnerung. Das Büro besteht darauf, dass diese Bestimmungen eingehalten werden.

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

39 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.029

Direkte Bundessteuer (DBG). Bundesgesetz. Änderung
Impôt fédéral direct (LIFD). Modification de la loi

Siehe Seite 998 hiavor – Voir page 998 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 7. Oktober 1994
Décision du Conseil national du 7 octobre 1994

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

40 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland. Bundesgesetz. Änderung

Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Loi fédérale. Modification

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.032
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1074-1074
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 794

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.